

*Джантасова Дамира Дулатовна,*

*канд. пед. наук, доцент;*

*Сагадиева Кымбат Кошкинбаевна,*

*магистр пед. наук,*

*Нурпейсова Дина Леспекевна,*

*магистр филолог. наук,*

*Карагандинский государственный технический университет (КарГТУ),*

*Караганда, Республика Казахстан*

## **О РОЛИ ПОЛИЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В СОЦИОКУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН**

В статье представлен обзор нормативных и законодательных документов в области развития полиязычного образования Казахстана. Проведен анализ культурного проекта «Триединство языков», ставшего платформой для концепции развития полиязычного образования в Республике Казахстан. В содержании статьи отображены цели и задачи, преследуемые для реализации идеи полиязычия в рамках Концепции развития новой парадигмы образования Республики Казахстан. Раскрывается значение понятия «полиязычное образование», ожидаемым результатом которого выступает «полиязычная личность». Представлен анализ определения критерий сформированности понятий «полиязычная и поликультурная личность».

**Ключевые слова:** полиязычное образование, поликультурная личность, трехязычие, полиязыковая личность.

***Damira D. Jantassova,***

*Ph.D, assistant professor*

***Kymbat K. Sagadiyeva,***

*master,*

***Dina L. Nurpeisova,***

*master,*

*Karaganda state technical university,*

*Karaganda, Republic Kazakhstan*

## **ABOUT THE ROLE OF MULTILINGUAL EDUCATION IN SOCIO-CULTURAL SPACE OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN**

The article presents an overview of regulatory and legislative documents in the field of development of multilingual education in Kazakhstan. The analysis of the cultural project «Trinity of languages», which became a platform for the concept of development of multilingual education in the Republic of Kazakhstan. The content of the article reflects the goals and objectives pursued for the implementation of the idea of multilingualism in the framework of the Concept of development of a new paradigm of education of the Republic of Kazakhstan. The article reveals the meaning of the concept «multilingual education», the expected result of which is «multilingual personality». The analysis of the definition of the criterion of formation of the concepts of «multilingual and multicultural personality».

**Keywords:** multilingual education, multicultural personality, trilingualism, poly-linguistic personality.

Казахстан, придавая большое значение требованиям, диктуемым мировым рынком труда, учитывая геополитические, социокультурные и экономические потребности современного общества, ввёл необходимые изменения в языковую политику своей страны. Казахстан – многонациональная страна, и проблема развития языков и культуры различных национальностей, живущих на одной территории, является одной из актуальных проблем нашей республики. Анализ реалий современного мира убеждает в том, что функции языка отражают все грани диалектики развития общества, проявляющиеся как в сохранении национально-культурных традиций и этнических корней, так и в динамике информационно-интеграционных процессов. Роль языка в условиях глобализации, экономической, политической и межкультурной согласованности определяется стратегическими задачами по созданию общего информационного, образовательного, интеллектуального пространства, дающего новые возможности сотрудничества и взаимодействия народов и государств.

Новые обстоятельства требуют иного подхода в подготовке специалистов, владеющих несколькими языками, не только для передачи бытовой информации, но и для компетентной профессиональной коммуникации. Подготовка высококвалифицированного специалиста, владеющего несколькими языками, является одной из главных целей системы

образования РК. Владеющие несколькими языками специалисты будут активнее содействовать интеграции Казахстана в мировое экономическое сообщество. Для достижения данной цели Казахстан создал целостную систему образования, основанную на трехязычии.

Указом Президента Республики Казахстан была утверждена государственная программа развития и функционирования языков в Республике Казахстан на 2011-2020 годы [1]. Реализация вышеназванной программы, безусловно, активизирует интерес к изучению и использованию разных языков, способствует активизации процессов самосознания и самоидентификации граждан Казахстана. Одновременно с этим ускоряется процедура интеграции Казахстана в мировое экономическое, культурное и информационное пространство. Для успешного языкового развития необходима организация и обеспечение стабильного функционирования полноценной системы обучения языкам, которая, согласно утверждению Президента Республики Казахстан Н.А. Назарбаева, должна быть направлена на развитие многовекторных связей с международным сообществом. А в 2007 г. в Послании народу Казахстана «Новый Казахстан в новом мире» Глава государства предложил начать поэтапную реализацию культурного проекта «Триединство языков» [2]. Впервые Идею триединства языков в Казахстане Президент Назарбаев Н.А. предложил в 2004г. Позже, в 2006г., выступая на Ассамблеи народов Казахстана, Назарбаев Н.А. отметил необходимость знания трёх языков для будущего развития страны.

Именно с этого момента и начинается отсчёт новой языковой политики независимого Казахстана, которая сегодня может служить примером для других стран мира по степени популярности в обществе и уровню своей эффективности. Реальной основой для осуществления культурного проекта «Триединство языков» является «Концепция развития полиязычного образования в Республике Казахстан» [3].

В основу разработки данной Концепции легло осознание её авторами социальной значимости языкового образования «как государственной,

общественной, личностной ценности и необходимости усиления консолидирующей роли и расширения сферы функционирования казахского языка как государственного, русского как языка межнационального общения и английского как языка успешной интеграции в глобальную экономику» [4]. Целью Концепции является разработка стратегии и тактики реализации идей полиязычия в рамках новой парадигмы образования Республики Казахстан.

Целью и ожидаемым результатом полиязычного образования выступает полиязыковая личность. Для обоснования и определения этой категории учёные представили соотношение смежных с нею понятий, среди которых: языковая личность, вторичная языковая личность, поликультурная личность, субъект этнокультуры, субъект этноса, – объясняя это тем, что «полиязычное образование представляет собой органичную часть языкового образования в целом, основополагающим концептом которого является языковая личность». В Концепции иноязычного образования эта категория получает свое развитие в разработке понятия вторичной языковой личности, показателем сформированности которой является межкультурная компетенция» [5, с. 15]. Проведя ряд исследований, учёные выделили понятие «поликультурная личность», сформировавшееся в контексте этнокультурного образования, где «ключевые позиции занимают категории субъекта этноса и субъекта этнокультуры», которые относятся к этнопедагогическим концепциям.

Анализируя вышеобозначенные понятия, авторы Концепции предлагают понятие «полиязыковая личность». «Полиязыковая личность – это активный носитель нескольких языков». Именно поэтому под поликультурной личностью понимается «индивид с развитым лингвистическим сознанием».

«Казахстан должен восприниматься во всем мире как высокообразованная страна, – неоднократно подчёркивал Президент, – население которой пользуется тремя языками. Это: казахский язык – государственный язык, русский язык – язык межнационального общения и английский язык – язык успешной интеграции в глобальную экономику» (Н.А. Назарбаев).

Для казахстанцев идея триединства языков особенно важна, поскольку сформулирована Главой государства как ответ на вызов времени, как решение насущной жизненной потребности общества, активно интегрирующегося в глобальный мир. Интеграция Казахстана в мировое сообщество зависит сегодня от осознания и реализации простой истины: мир открыт тому, кто сможет овладеть новыми знаниями через овладение доминирующими языками. Согласно Э.Д. Сулейменовой, «многоязычие является неоспоримой и существенной характеристикой языковой ситуации Казахстана. Оно создается активным участием в нем казахского, русского, английского и других языков».

На данный момент наше государство изыскивает различные пути для более эффективного изучения трёх и более языков. Естественно, позиция личности является решающим фактором. Но знание государственного, русского и одного из иностранных языков (преимущественно, английского) становится решающим фактором личной конкурентоспособности самих граждан РК. Трёхязычие, по сути мультилингвизм, безусловно, обогащает. Исследователи характеризуют преимущества мультилингвизма: «...это существенный фактор становления глобалистского менталитета»; «это способность не только говорить на нескольких языках, это еще и особый тип мышления, впитывающий в себя культурные ценности нескольких цивилизаций, иначе, мышление, открытое к диалогу».

Позитивность развития полиязычия для казахстанского сообщества возможна при условии единой политической, идеологической, культурной платформы. И эта платформа уже задана: изучение казахского языка как государственного, русского как языка межнационального общения и английского как языка успешной интеграции в глобальную экономику.

Общепризнанно, что полиязычие является неотъемлемым инструментом для межкультурного диалога. Языковое разнообразие сегодня стало приоритетом для таких полиязычных пространств, как Европейский Союз, который выступает за равноправное развитие языков. То, что английский язык является необходимостью в 21-ом веке, делает последний обязательным

инструментом общения, а не отличительной компетенцией на международном рынке труда.

Следовательно, полиязычное образование – это целенаправленный, организуемый, нормируемый триединый процесс обучения, воспитания и развития индивида как полиязыковой личности на основе одновременного овладения несколькими языками как «фрагментом» социально значимого опыта человечества, воплощенного в языковых знаниях и умениях, языковой и речевой деятельности, а также в эмоционально-ценностном отношении к языкам и культурам.

Формирование полилингвальной личности – одно из основных направлений развития поликультурного образовательного пространства. Поликультурная личность, наряду с историческим, должна обладать выраженным географическим сознанием, сознанием планетарным, и в то же время – сознанием родного края, малой родины, родной земли, родного очага.

В настоящее время в Казахстане объектом пристального внимания остается проблема полиязычного обучения: были приняты законы о языках, гарантирующие сохранение и развитие национальных культур и языков, развитие и совершенствование государственного (казахского) и языка межкультурного общения (русского), а также изменился социокультурный контекст в отношении изучения иностранного языка, который востребован в современном обществе не только как средство коммуникации, но и как инструмент познавательной и профессиональной деятельности. Растёт интерес казахстанской школы к билингвальному обучению средствами родного и иностранного языков, практикуются различные его модели и отдельные элементы. Всё это обусловлено вхождением Казахстана в Болонский процесс; декларацией «О создании единого Европейского пространства высшего образования», ведь «интеграция образовательных рынков невозможна без обеспечения доступа людей к глобальным системам и источникам информации, без совместимости образовательных стандартов» [6]; активизацией международной деятельности высших учебных заведений; повышением

академической мобильности студентов и преподавателей; возможностью участия казахстанских граждан в международных образовательных проектах.

В современных программах конечной целью обучения и овладения языком как средством общения является коммуникативная компетенция учащегося. Разработана в РК концепция языковой личности нового типа, владеющей несколькими языками, интегрированной в мировую культуру, толерантной и обладающей общечеловеческими ценностями. В соответствии с международным европейским языковым стандартом создан государственный образовательный стандарт по иностранному языку. Социальный заказ общества на владение иностранными языками реализован в «Концепции образования по иностранным языкам в 12-летней школе», программах, учебниках и пособиях. Создание средних учебных заведений способствовало совершенствованию методики преподавания и изданию новых учебных комплексов, рассчитанных на разные контингенты обучающихся. Всё это свидетельствует о поступательном развитии и совершенствовании системы образования в области иностранного языка, тем самым создаются условия для реализации полиязычного обучения. Рассматриваются основные педагогические средства, обеспечивающие формирование мотивации обучаемых к изучению иностранного языка. Показаны преимущества сочетания различных подходов, которые способствуют мотивационной направленности обучаемых [7].

Таким образом, вышеизложенное позволяет сделать выводы о том, что:

- в условиях реформирования казахстанской образовательной системы наблюдается поиск новых ценностных ориентиров и приоритетов, отвечающих требованиям мультикультурного сообщества Евразийства;
- основным содержанием гуманистической парадигмы образования становится ориентация учебного процесса на развитие не только познавательных, но и личностных возможностей обучающихся, интеграционный характер обучения [5, с. 55];
- новые реалии в условиях уникального геополитического положения РК предъявляют к образованию принципиально иные духовно-нравственные и

социально-экономические требования. Акцент смещается на изучение внутреннего мира и самобытных интересов человека, на раскрытие его внутреннего потенциала, всех сущностных сил; и в такой ситуации роль полиязычного образования трудно переоценить.

Всё это в совокупности составляет основу образовательного процесса в таком мультикультурном, полиязычном, социокультурном пространстве, как Казахстан, которому нужны образованные, нравственные, предприимчивые специалисты, способные самостоятельно принимать ответственные решения в ситуациях выбора, прогнозируя их возможные последствия; способные к сотрудничеству, отличающиеся мобильностью, динамизмом, конструктивностью, обладающие развитой индивидуальностью.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Абдымананов С.А. Принципы элитарного сектора университетского образования // *Казахстанская правда*. – 2006. – №36. – С. 4-5.
2. Закон «О языках в Республике Казахстан». Сборник законодательных актов: «10 лет Конституции Республики Казахстан Закон» / Сост. Г. Сапаргалиев. – Алматы: Жеті жарғы, 2005. – С. 214-221.
3. Культурный проект «Триединство языков» / *Вечерний Алматы*. – 2004. – 1.03.
4. Гукаленко О.В. Образовательное пространство СНГ: Проблемы и перспективы развития // *Педагогика*. – 2007. – №2. – С. 3-11.
5. Концепция развития полиязычного образования в Республике Казахстан.
6. Макаев В.В. Поликультурное образование – актуальная проблема современной школы // *Педагогика*. – 1999. – №4. – С. 6-12.
7. Джантасова Д.Д., Изотова А.С. Повышение мотивации к изучению иностранного языка // *Высшее образование сегодня*. – 2011. – №12. – С. 56-58.